



Transport Canada Transports Canada

Place De Ville
Tower "C",
330 Sparks Street
Ottawa, Ontario K1A 0N5

October 19, 2017

ADDENDUM # 4

To Whom It May Concern:

Subject: Request for Proposal T8080-170155
Risk assessment of ship-source oil spills in northern British Columbia

Further to the above-mentioned Request for Proposal, this Addendum (#4) is to advise potential bidders of the question(s) received during this tender call to date and the response(s) are indicated in the attached Annex A-1.

No consideration will be given for extras and/or changes because the tenderer was not familiar with the contents of this Addendum

Tenderers are to acknowledge this Addendum by signing in the space provide below and enclosing a copy of this document with their proposal.

All other terms and conditions of the Request for Proposals remain unchanged.

Yours truly,


Osman Zakir
Contracting Officer
Transport Canada

RECEIPT ACKNOWLEDGED

Name of Company _____

Signature _____





Annex A-1

Question #1

Appendix A, section 4.3 suggests there will be no payment for services until all work is complete. Is there the option of invoicing monthly or by milestone? Delaying payment until project end will preclude bids from smaller firms that cannot afford to work without payment for over a year.

Answer #1

Yes, Transport Canada will allow for the option of invoicing by milestone. As per page 6 of the Request for Proposals, a bidder is permitted to identify the price per milestone and can invoice Transport Canada as each milestone is completed.

Question #2

Can TC provide an editable version of Appendix A to facilitate populating the form?

Answer #2

No, only PDF documents can be posted to buyandsell.gc.ca.

Question #3

We would like to thank you for the clarification in addendum#1 that any suitable software can be used as the required 'Spill Probability Model'. We will therefore continue pursuing our original approach that meets the explained requirements but is quite involved. It requires our experts to undertake some time-consuming internal scoping to best understand related technical issues and the required development work associated with them. Given this, we kindly request a two week tender submission extension to allow proper consideration of these aspects and, ultimately, enable us to prepare the most suitable and compliant proposal.

Answer #3

The deadline for submitting proposals has been extended to November 10, 2017.

Question #4

It is not clear if AIS data will be provided for Project execution. Could you kindly clarify if this data will be provided and, if so, the number of years of available data.

Answer #4

Yes, five years of AIS data will be provided.



Transport
Canada

Transports
Canada

Place De Ville
Tower "C",
330 Sparks Street
Ottawa, Ontario K1A 0N5

19 OCTOBRE, 2017

ADDENDA N° 4

Objet : Demande de propositions n° T8080-170155 - Évaluation des risques de déversements d'hydrocarbures causés par les navires dans le nord de la Colombie-Britannique

Il ne sera pas tenu compte de suppléments et/ou de modifications présentés au motif que le soumissionnaire n'a pas pris connaissance de la teneur du présent Addenda.

Plusieurs questions émanant de soumissionnaires potentiels ont été reçues à propos de la Demande de propositions en question. Le présent Addenda à la Demande de propositions a pour but de résumer les questions et les réponses à titre d'information pour tous les soumissionnaires éventuels.

Les soumissionnaires doivent accuser réception du présent Addenda en signant dans l'espace prévu ci-dessous et en joignant une copie du présent document à leur proposition.

Tous les autres termes et toutes les autres conditions de la Demande de propositions demeurent inchangés.

Je vous prie d'accepter, Monsieur, Madame, l'expression de mes sentiments distingués,

Osman Zakir
Chef D'Equipe
Transports Canada

ACCUSÉ DE RÉCEPTION

Nom de l'entreprise _____

Signature _____

Canada



Question n° 1

Selon la section 4.3 de l'annexe A, aucun paiement ne sera versé pour les services avant que tous les travaux soient effectués. Peut-on faire une facturation par mois ou par jalon? Si on retarde le paiement jusqu'à l'achèvement du projet, les plus petites entreprises ne pourront pas présenter une soumission, car elles ne peuvent pas effectuer le travail sans être rémunérées pendant plus d'un an.

Réponse n° 1

Oui. Transports Canada autorisera la facturation par jalon. Selon la page 6 de la demande de propositions, un soumissionnaire peut indiquer le prix par jalon et envoyer la facture à Transports Canada une fois le jalon achevé.

Question n° 2

TC peut-il fournir une version modifiable de l'annexe A afin de remplir plus aisément le formulaire?

Réponse n° 2

Non. Seulement des documents PDF peuvent être publiés à l'adresse buyandsell.gc.ca.

Question n° 3

Nous tenons à vous remercier pour la précision apportée à l'addenda n° 1 selon laquelle tout logiciel approprié peut être utilisé pour le « modèle de probabilité de déversement » exigé. Nous poursuivrons ainsi notre démarche initiale très active qui satisfait aux exigences décrites. Selon cette démarche, nos experts doivent effectuer un travail interne laborieux pour établir la portée afin de mieux comprendre les enjeux techniques et le travail préparatoire connexe. Ainsi, nous vous prions de prolonger de deux semaines la présentation de soumissions afin que nous puissions bien étudier ces aspects et préparer une proposition appropriée et conforme.

Réponse n° 3

Le délai pour soumettre des propositions a été reporté au 10 novembre 2017.

Question n° 4

Il n'est pas clair si des données SIA seront fournies aux fins d'exécution du projet. Nous vous prions de préciser si ces données seront fournies, et dans l'affirmative, le nombre d'années sur lesquelles seront échelonnées les données disponibles.

Réponse n° 4

Oui. Nous fournirons des données SIA échelonnées sur une période de cinq années.